

您的责任

其他人可能也在接受类似种类服务，请尊重他们的权利，并且礼貌地对待『南澳、北领地导盲犬』职员。当我们的职员访问时，您必须提供一个安全并且舒适的工作环境。

参与

在您的服务进行中，如果您可以完全地参与其发展及执行，将会进行的更成功。如果您想修改您的服务合同，您应该和您工作的职员讨论。

积极参与

您的完全的参与包括承诺参与您的约会并且执行所有在您的服务计划中所同意的事项。如果您无法参与约会，或在同意的事项中有任何的困难，或有任何的健康问题以至影响了服务计划的进展，这些情况都请您告知与您工作的职员。我们深切的希望您能够正确地将您的健康和环境告诉我们，以让我们为您提供最合适的服务。



这些文件规定了您的个人讯息会如何的使用及保存，以及您使用保存在『南澳、北领地导盲犬』个人讯息的权利。

南澳大利亚
办公室本部
251 Morphett Street
Adelaide SA 5000
电话: (08) 8203 8333
传真: (08) 8203 8332
电传打字: (08) 8203 8391
免费电话: 1800 738 855

北领地
达尔文
4/5 Keith Lane
Fannie Bay NT 0820
电话: (08) 8981 5488
传真: (08) 8981 0820

Alice Springs
Shop 6, Westpac Breezeway
Todd Mall
Alice Springs NT 0871
电话: (08) 8955 5874
传真: (08) 8955 8531

电子邮件: clients@guidedogs.org.au
网址: www.guidedogs.org.au



您的权利和 责任

CHINESE

您的权利

您的权利包括获得以安全的方式进行之有水平的服务。『南澳、北领地导盲犬』随时都会重视您的个人，以尊敬、公正并且不歧视的态度地对待您。您的决定以及决定造成的影响都会一直受到重视。

讯息

如果您对所发生的事情有所不了解，或者对于任何您所正在进行的服务需要更多的讯息，请随时提出来。您比较喜欢沟通的方式包括书写及对话，如果不是英语，我们会予以尊重，并且可以免费提供此服务。我们随时都会让您知道有那些对您有帮助的服务。

口译人员

如果您需要口译人员，我们可以为您安排。

有水平的服务

对于您所同意的服务内容，您将会全盘地加入其讨论。对于您所选择的生活方式以及您需要什么才能让您的生活更安全舒适，我们都会予以重视。您的文化背景、宗教及传统信仰也都会予以尊重。对于您的服务计划，您如果提出要求，我们可以提供一份您所想要的格式的复本。请注意，这些服务是基于考量个人的需求及可使用的资源而提供的。

费用

我们为您提供的服务是免费的。至于补偿的案件，我们也许会要求其费用，或者适当时则向政府部门要求。如果这个情况发生时，我们会随时通知您。无论索赔案件是否成功，我们提供您的服务都不会受到影响。

朋友或代言人

如果您想要让您的一位友人或家庭成员在任何时间都可以出席，我们非常欢迎他们。当您在预约时，请记得提出此事。

隐私和机密

『南澳、北领地导盲犬』受限制于1988年隐私法案（Privacy Act）及公平资讯实务（Fair Information Practice）（南澳健康部2004年）。我们会在您的允许下向您索取资料，以便我们提供针对您个人的服务。这些资料包括您的个人联络资料、健康状况以及关于个人环境的讯息。

您有权利不将这些讯息提供给我们。但是如果您决定不提供某些资料时，它也许会造成一些影响。例如，我们提供您的服务可能对您的情况或健康需求并不是恰当的。因为您决定不提供讯息而引发的状况或措施，『南澳、北领地导盲犬』将不负此责任。

您所交给『南澳、北领地导盲犬』的讯息都会保持其机密，除了法律要求的情况以外，只有在您的同意下才会流露给他人。您的讯息在『南澳、北领地导盲犬』内部也许会是共用的，以方便为您提供服务，或训练以及品质的确定，和行政作业的目的。如果您不想把您的讯息用在这些地方，请您告诉我们。

您所有的个人讯息由『南澳、北领地导盲犬』收集及保存，是安全的，并且只有为您提供服务的职员，或者在前面所述的情况下才可以接触。客户的讯息将会以安全且机密的方式存档，放置在上锁的保存柜或密码锁住存放在电脑。

如需要更多的资讯，请参考『您的隐私』手册，或与『南澳、北领地导盲犬』的隐私官员接洽。

退出

任何时候您都可以重新加入计划或退出服务。这不会损害您将来也许需要或想要参与的服务。

使用您的档案

您或者您的代表人可以透过预约要求使用您的档案，如果需要我们可以提供一位阅读人。当您在阅读您的资料的时候，『南澳、北领地导盲犬』保留在现场的权利。您有权利要求将所保存的不正确的讯息修正。如需要更多的资讯，请与『南澳、北领地导盲犬』的隐私官员接洽。

申诉

如果您对您的服务有任何不满的地方，我们鼓励您首先告诉与您工作的职员。再者，『南澳、北领地导盲犬』有一个正式的申诉程序，您可以给我们反应，或者提出申诉并且不需要担心遭到不好的结果。我们会以迅速、公正及机密的态度回复您。在申诉的期间，您可以继续接受服务。

如想针对隐私及机密提出申诉，请与『南澳、北领地导盲犬』的隐私官员联系。

统计资料

这些提供给您的服务，是由政府拨款的，『南澳、北领地导盲犬』必须支持一些准则，包括收集并呈报统计资料。这些所呈报的资料是属于一般性的，并不会显露您的身份。如果您想要了解更多的细节，请向我们的职员恰询。